



Obsah

II Nelegislatívne akty

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

- ★ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/904 zo 17. decembra 2014 o podpise v mene Európskej únie a predbežnom vykonávaní Protokolu k Euro-stredomorskej dohode o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Alžírskou demokratickou ľudovou republikou na strane druhej o rámcovej dohode medzi Európskou úniou a Alžírskou demokratickou ľudovou republikou o všeobecných zásadách účasti Alžírkej demokratickej ľudovej republiky na programoch Únie 1
- Protokol k Euro-stredomorskej dohode o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Alžírskou demokratickou ľudovou republikou na strane druhej o rámcovej dohode medzi Európskou úniou a Alžírskou demokratickou ľudovou republikou o všeobecných zásadách účasti Alžírkej demokratickej ľudovej republiky na programoch Únie 3

NARIADENIA

- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/905 z 10. júna 2015, ktorým sa schvaľuje podstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Pecorino Toscano (CHOP)] 7
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/906 z 10. júna 2015, ktorým sa schvaľuje podstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Ciliegia di Vignola (CHZO)] 9
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/907 z 10. júna 2015, ktorým sa schvaľuje podstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Welsh Beef (CHZO)] 10

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/908 z 11. júna 2015, ktorým sa mení príloha I k nariadeniu (ES) č. 798/2008, pokiaľ ide o položku týkajúcu sa Kanady v zozname tretích krajín, území, oblastí alebo jednotiek, z ktorých možno do Únie dovážať alebo cez jej územie prevážať určité komodity z hydiny v súvislosti s vysokopatogénnou vtáčou chrípkou⁽¹⁾** 11
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/909 z 12. júna 2015 o metódach výpočtu nákladov, ktoré vznikajú priamo ako výsledok prevádzky vlakových služieb⁽¹⁾** 17
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/910 z 12. júna 2015, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny 23

ROZHODNUTIA

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2015/911 z 11. júna 2015, ktorým sa mení príloha II k rozhodnutiu 2007/777/ES, pokiaľ ide o zápis týkajúci sa Kanady v zozname tretích krajín alebo ich častí, z ktorých je povolený vstup mäsových výrobkov a opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev do Únie v súvislosti s vysokopatogénnou aviárnou influenou [oznámené pod číslom C(2015) 3790]⁽¹⁾** 25
- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2015/912 z 12. júna 2015, ktorým sa určuje dátum začatia prevádzky vízového informačného systému (VIS) v dvadsiatom prvom, dvadsiatom druhom a dvadsiatom treťom regióne** 28
- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2015/913 z 12. júna 2015, ktorým sa určuje dátum začatia prevádzky vízového informačného systému (VIS) v dvadsiatom regióne** 30

ODPORÚČANIA

- ★ **Odporúčanie Komisie (EÚ) 2015/914 z 8. júna 2015 týkajúce sa európskeho systému presídľovania** 32

AKTY PRIJATÉ ORGÁNMI ZRIADENÝMI MEDZINÁRODNÝMI DOHODAMI

- ★ **Rozhodnutie Spoločného výboru č. 1/2015 zriadeného podľa článku 14 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na strane druhej o voľnom pohybe osôb z 8. júna 2015, ktorým sa mení príloha III (Vzájomné uznávanie odborných kvalifikácií) k uvedenej dohode [2015/915]** 38

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Nelegislatívne akty)

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2015/904

zo 17. decembra 2014

o podpise v mene Európskej únie a predbežnom vykonávaní Protokolu k Euro-stredomorskej dohode o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Alžírskou demokratickou ľudovou republikou na strane druhej o rámcovej dohode medzi Európskou úniou a Alžírskou demokratickou ľudovou republikou o všeobecných zásadách účasti Alžírskej demokratickej ľudovej republiky na programoch Únie

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 212 v spojení s článkom 218 ods. 5 a 7,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rada 18. júna 2007 poverila Komisiu, aby rokovala o protokole k Euro-stredomorskej dohode o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Alžírskou demokratickou ľudovou republikou na strane druhej⁽¹⁾ o rámcovej dohode medzi Európskou úniou a Alžírskou demokratickou ľudovou republikou o všeobecných zásadách účasti Alžírskej demokratickej ľudovej republiky na programoch Únie (ďalej len „protokol“).
- (2) Tieto rokovania sa uzavreli.
- (3) Cieľom protokolu je stanoviť finančné a technické pravidlá, ktoré umožnia Alžírskej demokratickej ľudovej republike zúčastniť sa na určitých programoch Únie. Horizontálny rámec, ktorý sa ustanovuje protokolom, predstavuje opatrenie zamerané na hospodársku, finančnú a technickú spoluprácu, ktoré umožňuje prístup k pomoci poskytovanej Úniou na základe programov Únie, a to predovšetkým finančnej pomoci. Tento rámec sa vzťahuje len na tie programy Únie, v súvislosti s ktorými príslušné základné právne akty stanovujú možnosť Alžírskej demokratickej ľudovej republike zúčastniť sa. Podpis a predbežné vykonávanie protokolu preto neznamená vykonávanie právomocí v rámci rôznych sektorálnych politík, ktoré sa sledujú týmito programami; tieto právomoci sa vykonávajú pri zriaďovaní programov.
- (4) Protokol by sa mal v mene Únie podpísať a predbežne vykonávať do ukončenia postupov potrebných na jeho uzavretie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje podpis Protokolu k Euro-stredomorskej dohode o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Alžírskou demokratickou ľudovou republikou na strane druhej o rámcovej dohode medzi Európskou úniou a Alžírskou demokratickou ľudovou republikou o všeobecných zásadách účasti Alžírskej demokratickej ľudovej republiky na programoch Únie (ďalej len „protokol“) s výhradou uzavretia uvedeného protokolu.

(¹) Ú. v. EÚ L 265, 10.10.2005, s. 2.

Znenie protokolu je pripojené k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Predseda Rady sa poveruje určiť osobu(-y) oprávnenú(-é) podpísať protokol v mene Únie.

Článok 3

Protokol sa vykonáva predbežne odo dňa jeho podpisu ⁽¹⁾ do skončenia postupov potrebných na jeho uzavretie.

Článok 4

Komisia je oprávnená stanoviť v mene Únie spôsob a podmienky účasti Alžírkej demokratickej ľudovej republiky na konkrétnom programe Únie, vrátane výšky finančného príspevku, ktorý sa má vyplatiť. Komisia bude informovať príslušnú pracovnú skupinu Rady.

Článok 5

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 17. decembra 2014

Za Radu
predseda
G. L. GALLETTI

⁽¹⁾ Dátum podpisu protokolu uverejní Generálny sekretariát Rady v Úradnom vestníku Európskej únie.

PROTOKOL

k Euro-stredomorskej dohode o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Alžírskou demokratickou ľudovou republikou na strane druhej o rámcovej dohode medzi Európskou úniou a Alžírskou demokratickou ľudovou republikou o všeobecných zásadách účasti Alžírskej demokratickej ľudovej republiky na programoch Únie

EURÓPSKA ÚNIA, ďalej len „Únia“,

na jednej strane a

ALŽÍRSKA DEMOKRATICKÁ ĽUDOVÁ REPUBLIKA, ďalej len „Alžírsko“,

na strane druhej

ďalej spoločne označované ako „zmluvné strany“,

keďže:

- (1) Alžírsko uzavrelo Euro-stredomorskú dohodu o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Alžírskom na strane druhej (ďalej len „dohoda“), ktorá nadobudla platnosť 1. septembra 2005.
- (2) Európska rada na svojom zasadnutí v Bruseli 17. a 18. júna 2004 uvítala návrhy Európskej komisie v súvislosti s európskou susedskou politikou (ďalej len „ESP“) a schválila závery Rady zo 14. júna 2004.
- (3) Rada pri mnohých iných príležitostiach opakovane prijala závery v prospech tejto politiky.
- (4) Rada 5. marca 2007 vyjadrila podporu všeobecnému a globálnemu prístupu ustanovenému v oznámení Európskej komisie zo 4. decembra 2006 s cieľom umožniť partnerským krajinám európskej susedskej politiky účasť v agentúrach Spoločenstva a na programoch Spoločenstva na základe nimi dosiahnutých výsledkov a pokiaľ to umožňujú právne základy.
- (5) Alžírsko vyjadrilo svoje želanie zúčastniť sa na niekoľkých programoch Únie.
- (6) Spôsob a osobitné podmienky pre účasť Alžírska na každom konkrétnom programe Únie a predovšetkým finančný príspevok a postupy podávania správ a hodnotenia by sa mali stanoviť v memorande o porozumení medzi Európskou komisiou konajúcou v mene Únie a príslušnými orgánmi Alžírska,

SA DOHODLI TAKTO:

Článok 1

Alžírsko je oprávnené zúčastňovať sa na všetkých súčasných a budúcich programoch Únie otvorených pre účasť Alžírska v súlade s príslušnými ustanoveniami, ktorými sa tieto programy prijímajú.

Článok 2

Alžírsko prispeje finančne do všeobecného rozpočtu Európskej únie v súlade so špecifickými programami Únie, na ktorých sa zúčastní.

Článok 3

Zástupcovia Alžírska sú oprávnení zúčastňovať sa ako pozorovatelia vo veciach, ktoré sa týkajú Alžírska, na riadiacich výboroch, ktoré sú zodpovedné za monitorovanie programov Únie, do ktorých Alžírsko finančne prispieva.

Článok 4

Projekty a iniciatívy predložené účastníkmi z Alžírsku podliehajú v čo najväčšej možnej miere tým istým podmienkam, pravidlám a postupom, ktoré sa v príslušných programoch Únie vzťahujú na členské štáty.

Článok 5

1. Osobitné podmienky pre účasť Alžírsku na každom konkrétnom programe Únie a predovšetkým splatný finančný príspevok a postupy podávania správ a hodnotenia sa stanovujú v dohode medzi Európskou komisiou a príslušnými orgánmi Alžírsku na základe kritérií stanovených príslušnými programami.
2. Ak Alžírsko požiada o vonkajšiu pomoc Únie, aby sa mohlo zúčastniť na určitom programe Únie, a to na základe článku 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 232/2014 ⁽¹⁾, alebo na základe iného podobného nariadenia týkajúceho sa vonkajšej pomoci Únie pre Alžírsko, ktoré sa môže v budúcnosti prijať, podmienky, ktorými sa riadi využívanie pomoci Únie Alžírskom, sa stanovujú v dohode o financovaní.

Článok 6

1. V každej dohode uzavretej podľa článku 5 tohto protokolu sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 ⁽²⁾ stanoví, že finančnú kontrolu alebo audit alebo iné overenia vrátane administratívnych vyšetrovaní vykonáva Komisia, Európsky úrad pre boj proti podvodom a Európsky dvor audítorov, alebo sa vykonávajú na základe právomoci týchto orgánov.
2. Ustanovia sa podrobné ustanovenia o finančnej kontrole a audite, administratívnych opatreniach, sankciách a vymáhaní, ktoré umožnia, aby Európskej komisii, Európskemu úradu pre boj proti podvodom a Európskemu dvoru audítorov boli poskytnuté právomoci rovnocenné tým, ktoré majú v prípade príjemcov pomoci alebo dodávateľov, ktorí majú sídlo v Únii.

Článok 7

1. Tento protokol sa uplatňuje na obdobie, v ktorom platí dohoda.
2. Zmluvné strany podpíšu a schvália tento protokol v súlade so svojimi príslušnými postupmi.
3. Každá zmluvná strana môže túto dohodu vypovedať písomným oznámením zaslaným druhej zmluvnej strane. Platnosť tohto protokolu sa skončí šesť mesiacov po dátume takéhoto oznámenia.
4. Ukončenie tohto protokolu na základe vypovedania ktoroukoľvek zmluvnou stranou nemá vplyv na prípadné vykonávanie kontrol podľa článkov 5 a 6.

Článok 8

Najneskôr tri roky po nadobudnutí platnosti tohto protokolu a potom každé tri roky môžu obe zmluvné strany preskúmať vykonávanie tohto protokolu na základe skutočnej účasti Alžírsku na programoch Únie.

Článok 9

Tento protokol sa na jednej strane vzťahuje na územia, na ktorých sa uplatňuje Zmluva o fungovaní Európskej únie, a to za podmienok, ktoré sú v tejto zmluve ustanovené, a na strane druhej na územie Alžírsku.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 232/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj európskeho susedstva (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 27).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

Článok 10

1. Zmluvné strany sa dohodli, že tento protokol budú predbežne vykonávať odo dňa jeho podpisu s výhradou ukončenia postupov potrebných na tento účel.
2. Tento protokol nadobúda platnosť definitívne prvým dňom mesiaca nasledujúceho po dni, keď si zmluvné strany navzájom diplomatickou cestou oznámia ukončenie postupov potrebných na tento účel.

Článok 11

Tento protokol tvorí neoddeliteľnú súčasť dohody.

Článok 12

Tento protokol je vyhotovený dvojmo v jazyku anglickom, bulharskom, českom, dánskom, estónskom, fínskom, francúzskom, gréckom, holandskom, chorvátskom, litovskom, lotyšskom, maďarskom, maltskom, nemeckom, poľskom, portugalskom, rumunskom, slovenskom, slovinskom, španielskom, švédskom, talianskom a arabskom, pričom všetky znenia sú rovnako autentické.

Съставено в Брюксел на четвърти юни две хиляди и петнадесета година.

Hecho en Bruselas, el cuatro de junio de dos mil quince.

V Bruselu dne čtvrtého června dva tisíce patnáct.

Udfærdiget i Bruxelles den fjerde juni to tusind og femten.

Geschehen zu Brüssel am vierten Juni zweitausendfünfzehn.

Kahe tuhande viieteistkümnenda aasta juunikuu neljandal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις τέσσερις Ιουνίου δύο χιλιάδες δεκαπέντε.

Done at Brussels on the fourth day of June in the year two thousand and fifteen.

Fait à Bruxelles, le quatre juin deux mille quinze.

Sastavljeno u Bruxellesu četvrtog lipnja dvije tisuće petnaeste.

Fatto a Bruxelles, addì quattro giugno duemilaquindici.

Briselē, divi tūkstoši piecpadsmitā gada ceturtajā jūnijā.

Priimta du tūkstančiai penkioliktų metų birželio ketvirtą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-tizenötödik év június havának negyedik napján.

Magħmul fi Brussell, fir-raba' jum ta' Ġunju tas-sena elfejn u ħmistax.

Gedaan te Brussel, de vierde juni tweeduizend vijftien.

Sporządzono w Brukseli dnia czwartego czerwca roku dwa tysiące piętnastego.

Feito em Bruxelas, em quatro de junho de dois mil e quinze.

Íntocmit la Bruxelles la patru iunie două mii cincisprezece.

V Bruseli štvrtého júna dvetisícpätnásť.

V Bruslju, dne četrtega junija leta dva tisoč petnajst.

Tehty Brysselissä neljäntenä päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattaviisitoista.

Som skedde i Bryssel den fjärde juni tjugohundrafemton.

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 За Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Za Evropsku uniju
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā —
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Ghall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen

عن الإتحاد الأوروبي

За Алжирската демократична народна република
 Por la República Argelina Democrática y Popular
 Za Alžírskou demokratickou a lidovou republiku
 For Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet
 Für die Demokratische Volksrepublik Algerien
 Alžeeria Demokraatliku Rahvavabariigi nimel
 Για τη Λαϊκή Δημοκρατία της Αλγερίας
 For the People's Democratic Republic of Algeria
 Pour la République Algérienne Démocratique et Populaire
 Za Alžírsku Narodnu Demokratsu Republiku
 Per la Repubblica algerina democratica e popolare
 Alžīrijas Tautas Demokrātiskās Republikas vārdā —
 Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos vardu
 Az Algéria Demokratikus és Népi Köztársaság részéről
 Għar-Repubblika Demokratika Popolari tal-Alġerija
 Voor de Democratische Volksrepubliek Algerije
 W imieniu Algierskiej Republiki Ludowo-Demokratycznej
 Pela República Argelina Democrática e Popular
 Pentru Republica Algeriană Democratică și Populară
 Za Alžírsku demokratickú ľudovú republiku
 Za Ljudsko demokratično republiko Alžirijo
 Algerian demokraattisen kansantasavallan puolesta
 För Demokratiska folkrepubliken Algeriet

عن الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/905

z 10. júna 2015,

ktorým sa schvaľuje podstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Pecorino Toscano (CHOP)]

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 52 ods. 2,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 53 ods. 1 prvým pododsekom nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 Komisia preskúmala žiadosť Talianska o schválenie zmeny špecifikácie chráneného označenia pôvodu „Pecorino Toscano“ zapísaného do registra na základe nariadenia Komisie (ES) č. 1263/96 ⁽²⁾ zmeneného nariadením (EÚ) č. 306/2010 ⁽³⁾.
- (2) Vzhľadom na to, že nejde o nepodstatnú zmenu v zmysle článku 53 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, Komisia danú žiadosť o zmenu uverejnila v zmysle článku 50 ods. 2 písm. a) uvedeného nariadenia v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽⁴⁾.
- (3) Vzhľadom na to, že Komisii nebola oznámená žiadna námietka v zmysle článku 51 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, zmena špecifikácie sa musí schváliť.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmena špecifikácie uverejnená v *Úradnom vestníku Európskej únie* týkajúca sa názvu „Pecorino Toscano“ (CHOP) sa schvaľuje.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1263/96 z 1. júla 1996, ktorým sa mení príloha nariadenia (ES) č. 1107/96 o zápise zemepisných názvov a označení pôvodu podľa postupu ustanoveného v článku 17 nariadenia (EHS) č. 2081/92 (Ú. v. ES L 163, 2.7.1996, s. 19).

⁽³⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 306/2010 z 14. apríla 2010, ktorým sa schvaľujú väčšie zmeny a doplnenia špecifikácie názvu zapísaného do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Pecorino Toscano (CHOP)] (Ú. v. EÚ L 94, 15.4.2010, s. 19).

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ C 18, 21.1.2015, s. 12.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. júna 2015

Za Komisiu
v mene predsedu
Phil HOGAN
člen Komisie

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/906**z 10. júna 2015,****ktorým sa schvaľuje podstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Ciliegia di Vignola (CHZO)]**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 52 ods. 2,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 53 ods. 1 prvým pododsekom nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 Komisia preskúmala žiadosť Talianska o schválenie zmeny špecifikácie chráneného zemepisného označenia „Ciliegia di Vignola“ zapísaného do registra na základe vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 1032/2012 ⁽²⁾.
- (2) Vzhľadom na to, že nejde o nepodstatnú zmenu v zmysle článku 53 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, Komisia danú žiadosť o zmenu uverejnila v zmysle článku 50 ods. 2 písm. a) uvedeného nariadenia v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽³⁾.
- (3) Vzhľadom na to, že Komisii nebola oznámená žiadna námietka v zmysle článku 51 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, zmena špecifikácie sa musí schváliť.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*Zmena špecifikácie uverejnená v *Úradnom vestníku Európskej únie* týkajúca sa názvu „Ciliegia di Vignola“ (CHZO) sa schvaľuje.*Článok 2*Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. júna 2015

*Za Komisiu
v mene predsedu
Phil HOGAN
člen Komisie*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1032/2012 z 26. októbra 2012, ktorým sa do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení zapisuje názov [Ciliegia di Vignola (CHZO)] (Ú. v. EÚ L 308, 8.11.2012, s. 5).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ C 33, 31.1.2015, s. 6.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/907

z 10. júna 2015,

ktorým sa schvaľuje podstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Welsh Beef (CHZO)]

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 52 ods. 2,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 53 ods. 1 prvým pododsekom nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 Komisia preskúmala žiadosť Spojeného kráľovstva o schválenie zmeny špecifikácie chráneného zemepisného označenia „Welsh Beef“ zapísaného do registra na základe nariadenia Komisie (ES) č. 2066/2002 ⁽²⁾ zmeneného nariadením (EÚ) č. 97/2011 ⁽³⁾.
- (2) Vzhľadom na to, že nejde o nepodstatnú zmenu v zmysle článku 53 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, Komisia danú žiadosť o zmenu uverejnila v zmysle článku 50 ods. 2 písm. a) uvedeného nariadenia v *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽⁴⁾.
- (3) Vzhľadom na to, že Komisii nebola oznámená žiadna námietka v zmysle článku 51 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, zmena špecifikácie sa musí schváliť.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmena špecifikácie uverejnená v *Úradnom vestníku Európskej únie* týkajúca sa názvu „Welsh Beef“ (CHZO) sa schvaľuje.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. júna 2015

Za Komisiu
v mene predsedu
Phil HOGAN
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 2066/2002 z 21. novembra 2002, ktorým sa dopĺňa príloha k nariadeniu (ES) č. 2400/96 o zápise určitých názvov do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení ustanoveného v nariadení Rady (EHS) č. 2081/92 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín (Carne de Bovino Cruzado dos Lameiros do Barroso, Pruneaux d'Agen – Pruneaux d'Agen mi-cuits, Carciofo romanesco del Lazio, Aktinidio Pierias, Milo Kastorias, Welsh Beef) (Ú. v. ES L 318, 22.11.2002, s. 4).

⁽³⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 97/2011 z 3. februára 2011, ktorým sa schvaľujú väčšie zmeny a doplnenia špecifikácie názvu zapísaného do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Welsh Beef (CHZO)] (Ú. v. EÚ L 30, 4.2.2011, s. 27).

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ C 29, 29.1.2015, s. 13.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/908

z 11. júna 2015,

ktorým sa mení príloha I k nariadeniu (ES) č. 798/2008, pokiaľ ide o položku týkajúcu sa Kanady v zozname tretích krajín, území, oblastí alebo jednotiek, z ktorých možno do Únie dovážať alebo cez jej územie prevážať určité komodity z hydiny v súvislosti s vysokopatogénnou vtáčou chrípkou

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 2002/99/ES zo 16. decembra 2002 ustanovujúcu pravidlá pre zdravie zvierat, ktorými sa riadi produkcia, spracovanie, distribúcia a uvádzanie produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu na trh ⁽¹⁾, a najmä na úvodnú vetu jej článku 8, článok 8 ods. 1 prvý pododsek, článok 8 ods. 4 a článok 9 ods. 4 písm. c),

so zreteľom na smernicu Rady 2009/158/ES z 30. novembra 2009 o veterinárnych podmienkach, ktorými sa spravuje obchodovanie s hydinou a násadovými vajcami v rámci Spoločenstva a ich dovoz z tretích krajín ⁽²⁾, a najmä na jej článok 23 ods. 1, článok 24 ods. 2 a článok 25 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 798/2008 ⁽³⁾ sa stanovujú požiadavky na veterinárne osvedčovanie vzťahujúce sa na dovoz hydiny a výrobkov z hydiny (ďalej len „komodity“) do Únie a ich prepravu cez jej územie vrátane skladovania počas prepravy. Stanovuje sa v ňom, že komodity možno do Únie dovážať a cez jej územie prevážať len z tretích krajín, území, oblastí alebo jednotiek uvedených v stĺpcoch 1 a 3 tabuľky v časti 1 prílohy I k uvedenému nariadeniu.
- (2) V nariadení (ES) č. 798/2008 sa zároveň stanovujú podmienky, na základe ktorých sa môže tretia krajina, územie, oblasť alebo jednotka považovať za územie bez výskytu vysokopatogénnej aviárnej influenzy (HPAI).
- (3) Kanada je uvedená v časti 1 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 798/2008 ako tretia krajina, z ktorej je z určitých častí jej územia, v závislosti od výskytu ohnisk HPAI, povolené dovážať komodity uvedené v danom nariadení do Únie a prepravovať ich cez jej územie. K takejto regionalizácii došlo na základe nariadenia (ES) č. 798/2008 zmeneného vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2015/198 ⁽⁴⁾ v dôsledku výskytu ohnisk HPAI v provincii Britská Kolumbia.
- (4) V dohode medzi Úniou a Kanadou ⁽⁵⁾ sa stanovuje rýchle vzájomné uznávanie regionalizačných opatrení v prípade výskytu ohniska choroby v Únii alebo v Kanade (ďalej len „dohoda“).
- (5) Kanada 8. apríla 2015 potvrdila výskyt ohniska HPAI podtypu H5N2 v prípade hydiny v provincii Ontario. Veterinárne orgány Kanady okamžite pozastavili vydávanie veterinárnych certifikátov pre zásielky komodít určených na vývoz do Únie z celého územia Kanady. S cieľom kontrolovať HPAI a zamedziť jej šíreniu Kanada takisto zaviedla politiku likvidácie zvierat.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 18, 23.1.2003, s. 11.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 74.

⁽³⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 798/2008 z 8. augusta 2008, ktorým sa ustanovuje zoznam tretích krajín, území, oblastí alebo jednotiek, z ktorých možno do Spoločenstva dovážať alebo cez jeho územie prevážať hydinu a výrobky z hydiny, a podmienky veterinárneho osvedčovania (Ú. v. EÚ L 226, 23.8.2008, s. 1).

⁽⁴⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/198 zo 6. februára 2015, ktorým sa mení príloha I k nariadeniu (ES) č. 798/2008, pokiaľ ide o položku týkajúcu sa Kanady na zozname tretích krajín, území, oblastí alebo jednotiek, z ktorých možno do Únie dovážať alebo cez jej územie prevážať určité komodity z hydiny v súvislosti s vysokopatogénnou vtáčou chrípkou (Ú. v. EÚ L 33, 10.2.2015, s. 9).

⁽⁵⁾ Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a vládou Kanady o sanitárnych opatreniach na ochranu zdravia ľudí a zvierat pri obchodovaní so živými zvieratami a živočíšnymi produktmi, schválená v mene Spoločenstva rozhodnutím Rady 1999/201/ES (Ú. v. ES L 71, 18.3.1999, s. 3).

- (6) V dôsledku uvedeného výskytu ohniska v provincii Ontario Kanada predložila aktualizované informácie o epidemiologickej situácii na svojom území a o opatreniach prijatých na zabránenie ďalšiemu šíreniu HPAI, ktoré Komisia vyhodnotila. Na základe tohto hodnotenia, ako aj záväzkov stanovených v dohode a záruk poskytnutých Kanadou je vhodné konštatovať, že obmedzenie vstupu komodít do Únie na oblasť postihnutú HPAI, na ktorú veterinárne orgány Kanady uplatňujú obmedzenia z dôvodu výskytu ohnisk v provinciách Britská Kolumbia a Ontario, by malo postačovať na pokrytie rizík spojených so vstupom týchto komodít do Únie.
- (7) Kanada okrem toho informovala o ukončení opatrení v oblasti čistenia a dezinfekcie po likvidácii zvierat v chovoch, v ktorých sa v období od decembra 2014 do februára 2015 zistili ohniská v provincii Britská Kolumbia. Preto je vhodné určiť dátumy, odkedy možno tieto časti územia, v ktorých sa zaviedli veterinárne obmedzenia v súvislosti s danými ohniskami, opäť považovať za územia bez výskytu HPAI a odkedy možno opätovne povoliť dovoz určitých komodít z hydiny s pôvodom v týchto oblastiach do Únie.
- (8) Položka týkajúca sa Kanady v zozname v časti 1 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 798/2008 by sa preto mala zmeniť tak, aby zodpovedala súčasnej epidemiologickej situácii v danej tretej krajine.
- (9) Príloha I k nariadeniu (ES) č. 798/2008 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (10) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Časť 1 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 798/2008 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 11. júna 2015

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA

V časti 1 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 798/2008 sa položka týkajúca sa Kanady nahrádza takto:

Kód ISO a názov tretej krajiny alebo územia	Kód tretej krajiny, územia, oblasti alebo jednotky	Opis tretej krajiny, územia, oblasti alebo jednotky	Veterinárny certifikát		Osobitné podmienky	Osobitné podmienky		Status dohľadu nad vtáčou chrípkou	Status očkovania proti vtáčej chrípke	Status kontroly salmonely	
			Vzor(-y)	Ďalšie záruky		Dátum ukončenia (1)	Dátum začatia (2)				
1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9	
„CA – Kanada	CA-0	Celá krajina	SPF								
			EP, E							S 4	
	CA-1	Celé územie Kanady s výnimkou územia CA-2	BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRA, SRP		N				A		S1, ST1“
			WGM	VIII							
			POU, RAT		N						
	CA-2	Územie Kanady, ktoré zodpovedá:									
CA-2.1	„primárne pásmo kontroly“ vymedzené týmito hranicami: — na západe Tichým oceánom, — na juhu hranicou so Spojenými štátmi americkými, — na severe diaľnicou 16, — na východe hranicou medzi provinciami Britská Kolumbia a Alberta.	WGM	VIII	P2	4.12.2014	9.6.2015					
		POU, RAT		N, P2							

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
	CA-2.2	<p>Oblasť v provincii Ontario vymedzená týmito hranicami:</p> <ul style="list-style-type: none"> — od cesty County Road 119, na jej priesečníku s cestou County Road 64 a cestou 25th Line; — na sever po ceste 25th Line po jej križovatku s cestou Road 68, ďalej na východ po ceste Road 68 až po opätovnú križovatku s cestou 25th Line, a ďalej na sever po ceste 25th Line až po cestu 74 Road; — na východ po ceste 74 Road od cesty 25th line po cestu 31st line; — na sever po ceste 31st Line od cesty 74 Road po cestu 78 Road; — na východ po ceste 78 Road od cesty 31st Line po cestu 33rd Line; — cesta 33rd Line, smer sever, od cesty 78 Road po cestu 84 Road; — na východ po ceste 84 Road od cesty 33rd Line po diaľnicu Highway 59; — na juh po diaľnici Highway 59 od cesty 84 Road po cestu Road 78; — na východ po ceste Road 78 od diaľnice Highway 59 po cestu 13th Line; — na juh po ceste 13 Line od cesty 78 Road po cestu Oxford Road 17; — na východ po ceste Oxford road 17 od cesty 13 line po cestu Oxford Road 4; — na juh po ceste Oxford Road 4 od cesty Oxford Road 17 po cestu County Road 15; — na východ po ceste County Road 15, cez diaľnicu Highway 401, od cesty Oxford Road 4 po cestu Middletown Line; — cesta Middletown Line, smer juh, cez diaľnicu 403, od cesty County Road 15 po cestu Old Stage Road; — cesta Old Stage Road, smer západ, od cesty Middletown Line po cestu County Road 59; — na juh po ceste County Road 59 od cesty Old Stage Road po cestu Curries Road; — na západ po ceste Curries Road od cesty County Road 59 po cestu Cedar Line; 	WGM	VIII	P2					
			POU, RAT		N, P2	8.4.2015				

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
		<ul style="list-style-type: none"> — cesta Cedar Line, smer juh, od cesty Curries Road po cestu Rivers Road; — cesta Rivers Road, smer juhozápad, od cesty Cedar Line po cestu Foldens Line; — cesta Foldens Line, severozápad, od cesty Rivers Road po cestu Sweaburg Road; — cesta Sweaburg Road, juhozápad, od cesty Foldens Line po cestu Harris Street; — cesta Harris Street, severozápad, od cesty Sweaburg Road po diaľnicu Highway 401; — diaľnica Highway 401, smer západ, od cesty Harris Street po cestu Ingersoll Street, (County Road 10); — cesta Ingersoll Street (County Road 10), smer sever, od diaľnice Highway 401 po cestu County Road 119; — po ceste County Road 119 od cesty Ingersoll Street (County Road 10) po začiatočný bod v mieste priesečníka cesty County Road 119 a cesty 25 Line. 								
	CA-2.3	<p>Oblasť v provincii Ontario vymedzená týmito hranicami:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Twnshp Rd 4, smer západ, od priesečníka s diaľnicou Highway 401 po cestu Blandford Road; — na sever po ceste Blandford Road od cesty Twnshp Rd 4 po cestu Oxford-Waterloo Road; — na východ po ceste Oxford-Waterloo Road od cesty Blandford Road po cestu Walker Road; — na sever po ceste Walker Road od cesty Oxford-Waterloo Road po Bridge St; — na východ po Bridge St od cesty Walker Road po cestu Puddicombe Road; — na sever po ceste Puddicombe Road od cesty Bridge St po cestu Bethel Road; 	WGM	VIII	P2					
			POU, RAT		N P2	18.4.2015				

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
		<ul style="list-style-type: none"> — na východ po ceste Bethel Road od cesty Puddicombe road po cestu Queen Street; — na juh po ceste Queen Street od cesty Bethel Road po cestu Bridge street; — na východ po ceste Bridge Street od cesty Queen Street po cestu Trussler Road; — Trussler Road, smer juh, od cesty Bridge Street po cestu Oxford Road 8; — Oxford Road 8, smer východ, od cesty Trussler Road po cestu Northumberland Street; — na juh po ceste Northumberland St od cesty Oxford Road 8, ďalej pozdĺž cesty Swan Street/Ayr Road po cestu Brant Waterloo Road; — na západ po ceste Brant Waterloo Road od cesty Swan St/Ayr Road po cestu Trussler Road; — na juh po ceste Trussler Road od cesty Brant Waterloo Road po cestu Township Road 5; — na západ po ceste Township Road 5 od cesty Trussler Road po cestu Blenheim Road; — na juh po ceste Blenheim Road od cesty Township Road 5 po cestu Township Road 3; — na západ po ceste Township Road 3 od cesty Blenheim Road po cestu Oxford Road 22; — na sever po ceste Oxford Road 22 od cesty Township Road 3 po cestu Township Road 4; — na západ po ceste Township Road 4 od cesty Oxford Road 22 po cestu Highway 401. 								

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/909**z 12. júna 2015****o metódach výpočtu nákladov, ktoré vznikajú priamo ako výsledok prevádzky vlakových služieb****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2012/34/EÚ z 21. novembra 2012, ktorou sa zriaďuje jednotný európsky železničný priestor ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 31 ods. 3,

keďže:

- (1) Na účely výpočtu priamych nákladov sa môže zohľadniť potreba urýchlenej obnovy alebo údržby vyplývajúca z intenzívnejšieho využívania siete, ak sa zabezpečí, že budú zahrnuté iba náklady, ktoré vznikli priamo ako výsledok prevádzky vlakových služieb.
- (2) Manažéri infraštruktúry majú povinnosť prevádzkovať sieť, pričom čelia obmedzeniam, ktoré bránia efektívnemu riadeniu a kontrole nákladov. Členské štáty by preto mali mať možnosť stanoviť priame náklady na úrovni nákladov na efektívne poskytovanie služby.
- (3) Poplatok za prístup na trať na základe nákladov, ktoré vznikli priamo prevádzkou vlakových služieb, by sa nemal stanoviť tak, aby manažér infraštruktúry v dôsledku prevádzky vlakových služieb buď utrpel čistú finančnú stratu, alebo nadobudol čistý finančný zisk.
- (4) Historické hodnoty aktív by mali byť založené na sumách zaplatených za kúpu aktív manažérom infraštruktúry za predpokladu, že manažér infraštruktúry zostáva zodpovedný za takéto sumy.
- (5) Manažér infraštruktúry by nemal mať povolené získavať späť náklady na investície do aktíva, ak nie je povinný tieto náklady vrátiť.
- (6) Keďže spôsoby výpočtu nákladov, ktoré vznikli priamo ako výsledok prevádzky vlakových služieb, by sa mali uplatňovať v celej EÚ, mali by byť kompatibilné s existujúcimi systémami účtovania nákladov na infraštruktúru a údajmi o nákladoch, ktoré používajú manažéri infraštruktúry.
- (7) Používanie predpokladaných nákladov a úrovni výkonnosti by za zvyčajných okolností nemalo viesť k vyšším úrovniam priamych nákladov, poplatkov za prístup na trať a napokon k neefektívnemu využívaniu siete. Preto by sa mali uplatňovať historické hodnoty aktív a súčasné hodnoty by sa mohli zohľadniť iba v prípade, keď historické hodnoty aktív nie sú k dispozícii alebo sú nižšie. Alternatívne sa môžu použiť odhadované hodnoty alebo reprodukčné hodnoty, predpokladané náklady a prognózy úrovni výkonnosti pod podmienkou, že manažér infraštruktúry zdôvodní regulačnému orgánu, ako ich stanovil a že ich stanovil objektívne.
- (8) Manažér infraštruktúry by mal mať možnosť zahrnúť do výpočtu svojich priamych nákladov iba náklady, ktorých vznik priamo prevádzkou vlakových služieb môže objektívne a spoľahlivo preukázať. Opotrebovanie traťových nástavidiel a stavadiel sa napríklad v dôsledku intenzity premávky nemení a preto by nemalo podliehať priamemu poplatku založenému na nákladoch ⁽²⁾. Časti, ako napríklad výhybková infraštruktúra, budú naopak vystavené opotrebovaniu spôsobenému prevádzkou vlakových služieb, a mali by teda čiastočne podliehať poplatku založenému na nákladoch. Vzhľadom na čoraz častejšie umiestňovanie snímačov na vlakoch a infraštruktúre by tieto zariadenia mohli poskytovať dodatočné informácie o skutočnom opotrebovaní spôsobenom prevádzkou vlakových služieb.
- (9) Súdny dvor vydal rozsudok o výpočte priamych nákladov, ktoré vznikli prevádzkou vlakových služieb ⁽³⁾. Toto nariadenie prihliada na uvedený rozsudok.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 32.

⁽²⁾ Štúdia CATRIN poskytuje názorný prehľad rôznych štúdií, pokiaľ ide o znaky infraštruktúry, ktoré použili siedmi manažéri infraštruktúry na ekonometrické štúdie železničných nákladov. Šesť zo siedmich manažérov infraštruktúry nepovažovalo riadenie dopravy alebo návestenie za relevantné pre svoje ekonometrické štúdie nákladov (pozri tabuľku 13, výsledok 1 štúdie CATRIN, s. 40).

⁽³⁾ Rozsudok Súdneho dvora vo veci Komisia/Poľsko, C-512/10, ECLI:EU:C:2013:338, body 82, 83 a 84.

- (10) Zariadenia na elektrické napájanie, napr. káble alebo transformátory sa vo všeobecnosti v dôsledku prevádzky vlakových služieb neopotrebovávajú. Nie sú vystavené ani treniu, ani iným vplyvom spôsobeným prevádzkou vlakových služieb. Tieto náklady na zariadenia na elektrické napájanie by preto nemali byť zahrnuté do výpočtu nákladov, ktoré vznikli priamo prevádzkou vlakových služieb. Vo vlakoch sa však pri elektrickej trakcii v dôsledku trenia a elektrických oblúkov, ktoré spôsobujú, opotrebova kontaktné médium (trolejový drôt alebo elektrifikovaná tretia koľajnica). Časť nákladov na údržbu a obnovu týchto kontaktných médií by sa preto mohla považovať za vzniknutú priamo prevádzkou vlakových služieb. Iné komponenty zariadenia trolejového vedenia sa môžu takisto opotrebovať v priamom dôsledku premávky vlakov, ktorá spôsobuje elektrické a mechanické namáhanie, a tak zapríčiniť vznik nákladov na údržbu a obnovu.
- (11) Používanie vozidiel alebo železničných tratí s určitými konštrukčnými prvkami vedie k rôznym úrovňam priamych nákladov, ktoré vznikli prevádzkou vlakových služieb. Členské štáty môžu svojim manažérom infraštruktúry povoliť modulovanie priemerných priamych nákladov okrem iného v súlade s najlepšimi medzinárodnými postupmi, aby takéto rozdiely zohľadňovali.
- (12) Je zaužívanou ekonomickou zásadou, že užívateľské poplatky založené na hraničných nákladoch zabezpečujú optimálne efektívne využívanie dostupnej kapacity infraštruktúry. Preto sa manažér infraštruktúry môže rozhodnúť, že na výpočet svojich nákladov, ktoré vznikli priamo prevádzkou vlakových služieb, použije hraničné náklady.
- (13) Okrem toho sa v rámci medzinárodných najlepších postupov ⁽¹⁾ zaužívali metódy a modely na výpočet hraničných nákladov na používanie infraštruktúry, napr. ekonometrické alebo inžinierske modelovanie. Zároveň sa spolu s ďalšími nezávislými analýzami a výskumom – overenými nezávisle od manažéra infraštruktúry, napr. regulačným orgánom – budú medzinárodné najlepšie postupy ďalej rozvíjať vrátane analýzy a výskumu, ktoré môžu byť špecifické pre jednotlivé členské štáty z dôvodu špecifických znakov infraštruktúry. Manažér infraštruktúry by mal mať preto možnosť použiť takéto modely na určenie priamych nákladov, ktoré vznikli prevádzkou vlakových služieb.
- (14) Rôzne formy ekonometrického alebo inžinierskeho modelovania by mohli poskytnúť vyšší stupeň presnosti výpočtu priamych alebo hraničných nákladov na používanie infraštruktúry. Modelovanie nákladov si však vyžaduje vyššiu úroveň kvality údajov a znalostí ako metódy založené na odpočítavaní určitých neoprávnených kategórií nákladov od všetkých nákladov. Okrem toho by regulačné orgány ešte nemuseli byť schopné overiť súlad konkrétneho výpočtu s ustanoveniami smernice 2012/34/EÚ. Preto, keď sú tieto vyššie požiadavky splnené, manažér infraštruktúry by mal mať právo vypočítať priame náklady na základe ekonometrického alebo inžinierskeho modelovania alebo kombinácie oboch modelovaní.
- (15) Regulačné orgány by mali mať možnosť skontrolovať, či sa jednotlivé zásady spoplatňovania uplatňujú v súlade s informáciami, ktoré im poskytol manažér infraštruktúry. Na základe prílohy IV k smernici 2012/34/EÚ musí manažér infraštruktúry v podmienkach používania siete uviesť metodiku, pravidlá a prípadne sadzby, pokiaľ ide o náklady i poplatky.
- (16) V medzinárodných štúdiách ⁽²⁾ boli vypočítané hodnoty priamych jednotkových nákladov v úzkej spolupráci s manažérmi infraštruktúry. Hoci sa v týchto štúdiách analyzovali rôzne metódy používané v členských štátoch pre rôzne zloženia vozového parku a rôzne miesta určenia, zistilo sa, že mnohé hodnoty priamych nákladov na vlakokilometre boli pod úrovňou 2 EUR (pri cenách a výmenných kurzoch z roku 2005 s použitím vhodného indexu cien) za vlakokilometer 1 000 tonového vlaku. V záujme obmedzenia administratívnej náročnosti pre regulačné orgány by sa ten istý stupeň podrobnosti nemal vyžadovať od výpočtu priamych nákladov, ak sa ich hodnota nachádza pod uvedenou úrovňou.
- (17) Z rôznych dôvodov, napr. zvýšenia produktivity, šírenia nových technológií alebo lepšieho pochopenia pôvodu nákladov, by sa výpočet priamych nákladov mal aktualizovať alebo pravidelne prehodnocovať okrem iného v súlade s najlepšimi medzinárodnými postupmi.
- (18) Vzhľadom na to, že železničné podniky potrebujú predvídateľné systémy spoplatňovania a majú primerané očakávania týkajúce sa vývoja v oblasti poplatkov za infraštruktúru, manažér infraštruktúry by mal stanoviť plán postupného zavádzania pre železničné podniky prevádzkujúce vlakové služby, na základe ktorého sa môžu ich poplatky výrazne zvýšiť po preskúmaní vykonávania existujúcich spôsobov výpočtu, ak takýto plán postupného zavádzania vyžaduje regulačný orgán.
- (19) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru uvedeného v článku 62 ods. 1 smernice 2012/34/EÚ,

⁽¹⁾ Výsledok D1 štúdie CATRIN, ktorú koordinuje VTI, marec 2008, s. 37 – 54 a s. 82 – 84.

⁽²⁾ Projekt GRACE, koordinovaný Univerzitou v Leeds, výsledok práce D 7 – Zovšeobecnenie odhadov hraničných sociálnych nákladov (Generalisation of marginal social cost estimates), s. 22 a 23.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

1. Týmto nariadením sa stanovujú metódy výpočtu nákladov, ktoré vznikajú priamo ako výsledok prevádzky vlakových služieb, na účely stanovenia poplatkov za minimálny prístupový balík a za prístup k infraštruktúre spájajúcej servisné zariadenia uvedené v článku 31 ods. 3 smernice 2012/34/EÚ.
2. Toto nariadenie sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia týkajúce sa financovania infraštruktúry alebo rovnováhy príjmov a výdavkov manažéra infraštruktúry stanovených v článku 8 smernice 2012/34/EÚ.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „priame náklady“ sú náklady, ktoré vznikajú priamo ako výsledok prevádzky vlakových služieb;
2. „priame jednotkové náklady“ sú priame náklady na vlakokilometer, vozidlokilometer, hrubý tonokilometer vlaku alebo ich kombinácia;
3. „nákladové stredisko“ je obchodná jednotka v účtovnom systéme manažéra infraštruktúry, ktorej sa pridávajú náklady v záujme rozdelenia týchto nákladov priamo alebo nepriamo obchodovateľnej službe.

Článok 3

Priame náklady na celosieťovom základe

1. Priame náklady na celosieťovom základe sa vypočítajú ako rozdiel medzi nákladmi na poskytovanie služieb minimálneho prístupového balíka a na prístup k infraštruktúre spájajúcej servisné zariadenia na jednej strane a neoprávnenými nákladmi uvedenými v článku 4 na strane druhej.
2. Členský štát môže rozhodnúť, že manažér infraštruktúry uplatňuje na účely výpočtu priamych nákladov na celosieťovom základe uvedených v odseku 1 náklady na efektívne poskytovanie služby.
3. Hodnoty aktív použité na účely výpočtu priamych nákladov na celosieťovom základe musia byť založené na historických hodnotách alebo, ak takéto hodnoty nie sú k dispozícii alebo ak sú súčasné hodnoty nižšie, na súčasných hodnotách. Historické hodnoty aktív sa zakladajú na sumách, ktoré manažér infraštruktúry zaplatil a zdokumentoval v čase nadobudnutia týchto aktív. Pokiaľ bol v prípade odpustenia dlhu celý dlh manažéra infraštruktúry alebo jeho časť prevzatý iným subjektom, musí manažér infraštruktúry znížiť svoju hodnotu aktív a zodpovedajúcich priamych nákladov na celosieťovom základe o príslušnú časť odpusteného dlhu. Odchylne od prvej vety môže manažér infraštruktúry uplatňovať hodnoty vrátane odhadovaných hodnôt alebo súčasných hodnôt alebo reprodukčných hodnôt, ak ich možno transparentne, spoľahlivo a objektívne merať a riadne odôvodniť regulačnému orgánu.
4. Bez toho, aby bol dotknutý článok 4, a ak manažér infraštruktúry môže transparentne, spoľahlivo a objektívne merať a preukázať okrem iného na základe najlepších medzinárodných postupov, že náklady vznikli priamo prevádzkou vlakových služieb, manažér infraštruktúry môže zahrnúť do výpočtu svojich priamych nákladov na celosieťovom základe najmä tieto náklady:
 - a) náklady na zamestnancov, ktorí sú potrební na to, aby udržali otvorený konkrétny úsek trate, ak žiadateľ požaduje špecifickú prevádzku vlakových služieb plánovanú mimo bežných prevádzkových hodín na tejto trati;
 - b) časť nákladov na výhybkovú infraštruktúru vrátane výhybiek a priecestí, ktorá je vystavená opotrebovaniu prevádzkou vlakových služieb;

- c) časť nákladov na obnovenie a údržbu trolejového drôtu alebo elektrifikovanej tretej koľajnice alebo oboch a podporných zariadení trolejového vedenia, ktoré vznikli priamo ako výsledok prevádzky vlakových služieb;
 - d) náklady na zamestnancov, ktorí sú potrební na prípravu pridelovania vlakových trás a cestovného poriadku, pokiaľ vznikli priamo ako výsledok prevádzky vlakových služieb.
5. Náklady, ktoré sa používajú na výpočet podľa tohto článku, sa zakladajú na platbách, ktoré vykonal alebo predpokladal manažér infraštruktúry. Náklady vypočítané podľa tohto článku sa merajú alebo predpokladajú jednotne na základe údajov z rovnakého obdobia.

Článok 4

Neoprávnené náklady

1. Manažér infraštruktúry nesmie do výpočtu priamych nákladov na celosieťovom základe zahrnúť najmä tieto náklady:
- a) fixné náklady týkajúce sa poskytovania úseku trate, ktoré musí znášať manažér infraštruktúry, a to aj vtedy, keď po ňom nechodia vlaky;
 - b) náklady, ktoré sa netýkajú platieb vykonaných manažérom infraštruktúry. Náklady alebo nákladové strediská, ktoré nie sú priamo spojené s poskytovaním minimálneho prístupového balíka alebo prístupom k infraštruktúre spájajúcej servisné zariadenia;
 - c) náklady na nadobudnutie, predaj, demontáž, dekontamináciu, rekultiváciu alebo prenájom pozemkov alebo iného dlhodobého majetku;
 - d) celosieťové režijné náklady vrátane režijných miezd a dôchodkov;
 - e) náklady na financovanie;
 - f) náklady súvisiace s technologickým pokrokom alebo zastarávaním;
 - g) náklady na nehmotný majetok;
 - h) náklady na traťové snímače, traťové komunikačné zariadenia a návěstidlá, ak nevznikli priamo prevádzkou vlakových služieb;
 - i) náklady na informačné, netraťové komunikačné zariadenia alebo telekomunikačné zariadenia;
 - j) náklady týkajúce sa jednotlivých prípadov zásahov vyššej moci, nehôd a narušení prevádzky bez toho, aby bol dotknutý článok 35 smernice 2012/34/EÚ;
 - k) náklady na zariadenia na elektrické napájanie pre trakčný prúd, ak nevznikli priamo prevádzkou vlakových služieb. Priame náklady na prevádzku vlakových služieb, pri ktorých sa nepoužíva zariadenie na elektrické napájanie, nesmú zahŕňať náklady na používanie tohto zariadenia;
 - l) náklady týkajúce sa poskytovania informácií uvedených v bode 1 písm. f) prílohy II k smernici 2012/34/EÚ, pokiaľ nevznikli prevádzkou vlakových služieb;
 - m) administratívne náklady, ktoré vznikli na základe režimov diferencovaných poplatkov uvedených v článku 31 ods. 5 a článku 32 ods. 4 smernice 2012/34/EÚ;
 - n) odpisovanie, ktoré nie je určené na základe skutočného opotrebenia infraštruktúry v dôsledku prevádzky vlakových služieb;
 - o) časť nákladov na údržbu a obnovu civilnej infraštruktúry, ktoré nevznikli priamo prevádzkou vlakových služieb.
2. Ak boli manažérovi infraštruktúry poskytnuté finančné prostriedky na financovanie osobitných investícií do infraštruktúry, ktoré nie je povinný vrátiť, a v prípade, že takéto investície sú zohľadnené pri výpočte priamych nákladov, náklady na tieto investície, bez toho, aby bol dotknutý článok 32 smernice 2012/34/EÚ, nesmú zvýšiť úroveň poplatkov.
3. Náklady vylúčené z výpočtu podľa tohto článku sa merajú alebo predpokladajú na základe obdobia uvedeného v článku 3 ods. 5

Článok 5

Výpočet a modulácia priamych jednotkových nákladov

1. Manažér infraštruktúry vypočítava priemerné priame jednotkové náklady pre celú sieť vydelením priamych nákladov na celosieťovom základe celkovým počtom predpokladaných alebo skutočne najazdených vozidlokilometrov, vlakokilometrov alebo hrubých tonokilometrov.

Alternatívne, ak manažér infraštruktúry preukáže regulačnému orgánu uvedenému v článku 55 smernice 2012/34/EÚ, že hodnoty alebo parametre uvedené v odseku 2 sú výrazne odlišné pre jednotlivé časti jeho siete, a po jej rozdelení na tieto časti, manažér infraštruktúry vypočíta priemerné priame jednotkové náklady na časti svojej siete tak, že priame náklady na tieto časti vydolí celkovým počtom predpokladaných alebo skutočne najazdených vozidlokilometrov, vlakokilometrov alebo hrubých tonokilometrov. Obdobie prognózy sa môže vzťahovať na viaceré roky.

S cieľom vypočítať priemerné priame jednotkové náklady môže manažér infraštruktúry použiť kombináciu vozidlokilometrov, vlakokilometrov alebo hrubých tonokilometrov za predpokladu, že táto metóda výpočtu nezmení priamu príčinnú súvislosť s prevádzkou vlakových služieb. Bez toho, aby bol dotknutý článok 3 ods. 3, môže manažér infraštruktúry uplatňovať výsledné alebo predpokladané náklady.

2. Členské štáty môžu povoliť, aby manažér infraštruktúry moduloval priemerné priame jednotkové náklady s cieľom zohľadniť rôzne úrovne opotrebovania infraštruktúry spôsobené jedným alebo viacerými z týchto parametrov:

- a) dĺžka vlaku a/alebo počet vozidiel vo vlaku;
- b) hmotnosť vlaku;
- c) typ vozidla, najmä jeho neodpružená hmotnosť;
- d) rýchlosť vlaku;
- e) trakčný výkon motorovej jednotky;
- f) zataženie nápravy a/alebo počet náprav;
- g) zaznamenaný počet plochých miest na kolesách alebo účinné používanie zariadení na ochranu proti sklzu kolesa;
- h) pozdĺžna tuhosť vozidiel a horizontálne sily, ktoré majú vplyv na trať;
- i) spotrebovaná a nameraná elektrická energia alebo dynamika zberačov alebo klzných líšt ako parameter spoplatnenia opotrebovania trolejového drôtu alebo elektrickej koľajnice;
- j) parametre trate, najmä polomery;
- k) akékoľvek iné parametre týkajúce sa nákladov, v prípade ktorých môže manažér infraštruktúry regulačnému orgánu preukázať, že hodnoty každého takéhoto parametra vrátane prípadných odchýlok od každého takéhoto parametra sa merajú a zaznamenávajú objektívne.

3. Výsledkom modulácie priamych jednotkových nákladov nesmie byť zvýšenie priamych nákladov na celosieťovom základe, ako sa uvádza v článku 3 ods. 1.

4. Do priamych nákladov, ktoré vznikli prevádzkou týchto vlakových služieb, sa nezahŕňajú dodatočné náklady, ktoré vznikli plánovaným alebo iným odklonom vlakov na podnet manažéra infraštruktúry. Prvá veta sa neuplatňuje, keď manažér infraštruktúry železničnému podniku uhradil tieto dodatočné náklady alebo k odklonu došlo v dôsledku koordinačného procesu v súlade s článkom 46 smernice 2012/34/EÚ.

5. Celkový počet vozidlokilometrov, vlakokilometrov alebo hrubých tonokilometrov alebo ich kombinácia, ktoré sa použili na účely výpočtov podľa tohto článku, sa meria alebo predpokladá na základe referenčného obdobia podľa článku 3 ods. 5.

Článok 6

Modelovanie nákladov

Manažér infraštruktúry môže odchylné od článku 3 ods. 1 a článku 5 ods. 1 prvej vety vypočítavať priame jednotkové náklady prostredníctvom riadne doloženého ekonometrického alebo inžinierskeho modelovania nákladov za predpokladu, že regulačnému orgánu môže preukázať, že priame jednotkové náklady zahŕňajú iba priame náklady, ktoré

vznikli prevádzkou vlakových služieb, a najmä, že nezahŕňajú žiadne náklady uvedené v článku 4. Regulačný orgán môže od manažéra infraštruktúry požadovať, aby na účely porovnania vypočítal priame jednotkové náklady v súlade s článkom 3 ods. 1 a článkom 5 ods. 1 alebo prostredníctvom modelovania nákladov v súlade s prvou vetou.

Článok 7

Zjednodušená kontrola

1. Ak sú priame náklady na celosieťovom základe podľa článku 3 ods. 1 alebo priame náklady vypočítané na základe modelovania podľa článku 6 vynásobené počtom vlakokilometrov, vozidlokilometrov a/alebo hrubých tonokilometrov najazdených v referenčnom období buď nižšie než 15 % celkových nákladov na údržbu a obnovu, alebo sú nižšie než súčet 10 % nákladov na údržbu a 20 % nákladov na obnovu, môže regulačný orgán vykonať kontrolu podľa článku 56 ods. 2 smernice 2012/34/EÚ, pokiaľ ide o výpočet priamych nákladov na celosieťovom základe, zjednodušeným spôsobom. Členské štáty sa môžu rozhodnúť zvýšiť percentuálne podiely uvedené v tomto odseku na nie viac ako dvojnásobok uvedených hodnôt.
2. Regulačný orgán môže akceptovať výpočet priemerných priamych jednotkových nákladov uvedených v článku 5 ods. 1 a modulované priemerné priame jednotkové náklady uvedené v článku 5 ods. 2 a/alebo modelovanie nákladov uvedené v článku 6, na ktoré sa vzťahuje zjednodušená kontrola uvedená v odseku 1 tohto článku, ak priemerné priame náklady na vlakokilometer 1 000-tonového vlaku nie sú vyššie ako 2 EUR (pri cenách a výmenných kurzoch z roku 2005 s použitím vhodného indexu cien).
3. Zjednodušené kontroly uvedené v odsekoch 1 a 2 sa uplatňujú nezávisle od seba. Zjednodušené kontroly sa uplatňujú bez toho, aby boli dotknuté články 31 alebo 56 smernice 2012/34/EÚ.
4. Regulačný orgán stanoví podrobnosti týkajúce sa zjednodušenej kontroly.

Článok 8

Prehodnotenie výpočtu

Manažér infraštruktúry pravidelne aktualizuje metódu výpočtu svojich priamych nákladov, okrem iného s prihliadnutím na najlepšie medzinárodné postupy.

Článok 9

Prechodné ustanovenia

Manažér infraštruktúry predloží regulačnému orgánu svoju metódu výpočtu priamych nákladov, a ak je to uplatniteľné, plán postupného zavádzania najneskôr do 3. júla 2017.

Článok 10

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. augusta 2015.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 12. júna 2015

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/910**z 12. júna 2015,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.
- (2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 12. júna 2015

Za Komisiu

v mene predsedu

Jerzy PLEWA

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	MA	121,2
	MK	79,0
	TR	74,2
	ZZ	91,5
0707 00 05	MK	39,4
	TR	126,8
	ZZ	83,1
0709 93 10	TR	121,8
	ZZ	121,8
0805 50 10	AR	125,0
	BO	147,7
	BR	107,1
	TR	111,0
	ZA	156,3
	ZZ	129,4
	ZZ	129,4
0808 10 80	AR	159,7
	BR	111,0
	CL	127,6
	NZ	150,0
	US	145,8
	ZA	135,2
	ZZ	138,2
	ZZ	138,2
0809 10 00	TR	257,9
	ZZ	257,9
0809 29 00	TR	351,7
	ZZ	351,7

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (EÚ) č. 1106/2012 z 27. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami, pokiaľ ide o aktualizáciu nomenklatúry krajín a území (Ú. v. EÚ L 328, 28.11.2012, s. 7). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

ROZHODNUTIA

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2015/911

z 11. júna 2015,

ktorým sa mení príloha II k rozhodnutiu 2007/777/ES, pokiaľ ide o zápis týkajúci sa Kanady v zozname tretích krajín alebo ich častí, z ktorých je povolený vstup mäsových výrobkov a opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev do Únie v súvislosti s vysokopatogénnou aviárnou influenou

[oznámené pod číslom C(2015) 3790]

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 2002/99/ES zo 16. decembra 2002 ustanovujúcu pravidlá pre zdravie zvierat, ktorými sa riadi produkcia, spracovanie, distribúcia a uvádzanie produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu na trh⁽¹⁾, a najmä na úvodnú vetu jej článku 8, článok 8 ods. 1 prvý pododsek, článok 8 ods. 4 a článok 9 ods. 4 písm. c),

keďže:

- (1) V rozhodnutí Komisie 2007/777/ES⁽²⁾ sa stanovujú predpisy v oblasti zdravia zvierat a verejného zdravia týkajúce sa dovozu zásielok mäsových výrobkov a opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev (ďalej len „dané komodity“) do Únie, ich prepravy cez územie Únie a skladovania v Únii.
- (2) V časti 1 prílohy II k rozhodnutiu 2007/777/ES sa uvádzajú oblasti tretích krajín, z ktorých sa z dôvodov týkajúcich sa zdravia zvierat obmedzuje vstup daných komodít do Únie a na ktoré sa vzťahuje regionalizácia. V časti 2 uvedenej prílohy sa stanovuje zoznam tretích krajín alebo ich častí, z ktorých je povolený vstup daných komodít do Únie za predpokladu, že boli opracované príslušným spôsobom podľa časti 4 uvedenej prílohy.
- (3) Kanada je v časti 2 prílohy II k rozhodnutiu 2007/777/ES uvedená ako tretia krajina, v prípade ktorej je z celého jej územia alebo z určitých častí jej územia povolené dovážať komodity získané z hydiny, pernatej zveri z farmových chovov a voľne žijúcej pernatej zveri do Únie a prepravovať ich cez jej územie. Regionalizácia Kanady bola uznaná rozhodnutím 2007/777/ES zmeneným vykonávacím rozhodnutím Komisie (EÚ) 2015/204⁽³⁾ po výskyte ohnisk HPAI v prípade hydiny v provincii Britská Kolumbia v Kanade. V rozhodnutí 2007/777/ES sa uvádza, že komoditám z postihnutej oblasti možno povoliť vstup na územie Únie po tom, ako prešli opracovaním „D“ podľa časti 4 prílohy II k rozhodnutiu 2007/777/ES (ďalej len „opracovanie D“).
- (4) Kanada potvrdila výskyt nového ohniska HPAI v prípade hydiny v provincii Ontario počas apríla 2015. Veterinárne orgány Kanady okamžite pozastavili vydávanie veterinárnych certifikátov pre zásielky príslušných komodít určených na vstup do Únie z celého územia Kanady z dôvodu tohto nového ohniska. S cieľom kontrolovať HPAI a zamedziť jej šíreniu Kanada takisto zaviedla politiku likvidácie zvierat.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 18, 23.1.2003, s. 11.

⁽²⁾ Rozhodnutie Komisie 2007/777/ES z 29. novembra 2007, ktorým sa ustanovujú veterinárne a zdravotné podmienky a vzorové osvedčenia na dovoz určitých mäsových výrobkov a opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev z tretích krajín určených na ľudskú spotrebu a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2005/432/ES (Ú. v. EÚ L 312, 30.11.2007, s. 49).

⁽³⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2015/204 zo 6. februára 2015, ktorým sa mení príloha II k rozhodnutiu 2007/777/ES, pokiaľ ide o zápis týkajúci sa Kanady v zozname tretích krajín alebo ich častí, z ktorých je povolený vstup mäsových výrobkov a opracovaných žalúdkov, mechúrov a čriev do Únie v súvislosti s vysokopatogénnou aviárnou influenou (Ú. v. EÚ L 33, 10.2.2015, s. 45).

- (5) V dohode medzi Úniou a Kanadou ⁽¹⁾ sa stanovuje rýchle vzájomné uznávanie regionalizačných opatrení v prípade výskytu ohniska choroby v Únii alebo v Kanade (ďalej len „dohoda“).
- (6) Vzhľadom na nové ohnisko HPAI v Kanade, v provincii Ontario, by komodity získané z hydiny, pernatej zveri z farmových chovov a voľne žijúcej pernatej zveri z tých častí uvedenej provincie, v ktorých veterinárne orgány Kanady zaviedli obmedzenia, mali prejsť aspoň „opracovaním D“, aby sa predišlo zavlečeniu vírusu HPAI do Únie.
- (7) V súvislosti s ohniskami HPAI v Britskej Kolumbii bola regionalizácia územia Kanady uznaná aj v nariadení Komisie (ES) č. 798/2008 ⁽²⁾ zmenenom vykonávacími nariadeniami Komisie (EÚ) 2015/198 ⁽³⁾ a (EÚ) 2015/908 ⁽⁴⁾, pokiaľ ide o dovoz určitých hydínových komodít, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti uvedeného nariadenia.
- (8) Na účely konzistentnosti by sa opis území v časti 1 prílohy II k rozhodnutiu 2007/777/ES mal týkať regionalizácie, ako sa uvádza v stĺpci 3 tabuľky v časti 1 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 798/2008, so zohľadnením dátumov uvedených v stĺpcoch 6A a 6B uvedenej tabuľky.
- (9) Časť 1 prílohy II k rozhodnutiu 2007/777/ES by sa preto mala zmeniť.
- (10) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha II k rozhodnutiu 2007/777/ES sa mení v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 11. júna 2015

Za Komisiu
Vytenis ANDRIUKAITIS
člen Komisie

⁽¹⁾ Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a vládou Kanady o sanitárnych opatreniach na ochranu zdravia ľudí a zvierat pri obchodovaní so živými zvieratami a živočíšnymi produktmi, schválená v mene Spoločenstva rozhodnutím Rady 1999/201/ES (Ú. v. ES L 71, 18.3.1999, s. 3).

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 798/2008 z 8. augusta 2008, ktorým sa ustanovuje zoznam tretích krajín, území, oblastí alebo jednotiek, z ktorých možno do Spoločenstva dovážať alebo cez jeho územie prevážať hydinu a výrobky z hydiny, a podmienky veterinárneho osvedčovania (Ú. v. EÚ L 226, 23.8.2008, s. 1).

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/198 zo 6. februára 2015, ktorým sa mení príloha I k nariadeniu (ES) č. 798/2008, pokiaľ ide o položku týkajúcu sa Kanady na zozname tretích krajín, území, oblastí alebo jednotiek, z ktorých možno do Únie dovážať alebo cez jej územie prevážať určité komodity z hydiny v súvislosti s vysokopatogénnou vtáčou chrípkou (Ú. v. EÚ L 33, 10.2.2015, s. 9).

⁽⁴⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/908 z 11. júna 2015, ktorým sa mení príloha I k nariadeniu (ES) č. 798/2008, pokiaľ ide o položku týkajúcu sa Kanady na zozname tretích krajín, území, oblastí alebo jednotiek, z ktorých možno do Únie dovážať alebo cez jej územie prevážať určité komodity z hydiny v súvislosti s vysokopatogénnou vtáčou chrípkou (pozri s. 11 tohto úradného vestníka).

PRÍLOHA

V časti 1 prílohy II k rozhodnutiu 2007/777/ES sa položka týkajúca sa Kanady nahrádza takto:

„Kanada	CA	01/2015	celé územie
	CA-1	01/2015	celé územie Kanady s výnimkou oblasti CA-2
	CA-2	01/2015	Územia Kanady označené ako CA-2 v stĺpci 3 tabuľky v časti 1 prílohy I k nariadeniu Komisie (ES) č. 798/2008, so zohľadnením dátumov uvedených v stĺpcoch 6A a 6B uvedenej tabuľky.“

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2015/912**z 12. júna 2015,****ktorým sa určuje dátum začatia prevádzky vízového informačného systému (VIS) v dvadsiatom prvom, dvadsiatom druhom a dvadsiatom treťom regióne**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 z 9. júla 2008 o vízovom informačnom systéme (VIS) a výmene údajov o krátkodobých vízach medzi členskými štátmi (nariadenie o VIS) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 48 ods. 3,

keďže:

- (1) Podľa vykonávacieho rozhodnutia Komisie 2013/493/EÚ ⁽²⁾ dvadsiaty prvý región, v ktorom by sa v prípade všetkých žiadostí o víza malo začať so zhromažďovaním údajov a ich prenosom do vízového informačného systému (ďalej len „VIS“), zahŕňa Andorru, Svätú stolicu, Monako a San Maríno, dvadsiaty druhý región, v ktorom by sa v prípade všetkých žiadostí o víza malo začať so zhromažďovaním údajov a ich prenosom do VIS, zahŕňa Írsko a Spojené kráľovstvo, a dvadsiaty tretí región, v ktorom by sa v prípade všetkých žiadostí o víza malo začať so zhromažďovaním údajov a ich prenosom do VIS, zahŕňa Rakúsko, Belgicko, Bulharsko, Chorvátsko, Cyprus, Českú republiku, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Nemecko, Grécko, Maďarsko, Island, Taliansko, Lotyšsko, Lichtenštajnsko, Litvu, Luxembursko, Maltu, Holandsko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovensko, Slovinsko, Španielsko, Švédsko, Švajčiarsko.
- (2) Členské štáty oznámili Komisii, že prijali potrebné technické a právne opatrenia na zhromažďovanie a prenos údajov uvedených v článku 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. 767/2008 do VIS v prípade všetkých žiadostí v týchto regiónoch, vrátane opatrení na zhromažďovanie a/alebo prenos údajov v mene iného členského štátu.
- (3) Keďže tým bola splnená podmienka stanovená v článku 48 ods. 3 prvej vete nariadenia (ES) č. 767/2008, je potrebné určiť dátum začatia prevádzky VIS v dvadsiatom prvom, dvadsiatom druhom a dvadsiatom treťom regióne.
- (4) Vzhľadom na to, že nariadenie (ES) č. 767/2008 je založené na schengenskom *acquis*, Dánsko sa v súlade s článkom 5 Protokolu o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva, rozhodlo transponovať nariadenie (ES) č. 767/2008 do svojho vnútroštátneho práva. Dánsko je preto v súlade s medzinárodným právom povinné vykonávať toto rozhodnutie.
- (5) Toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, na ktorom sa Spojené kráľovstvo nezúčastňuje v súlade s rozhodnutím Rady 2000/365/ES ⁽³⁾. Spojené kráľovstvo preto týmto rozhodnutím nie je viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (6) Toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, na ktorom sa Írsko nezúčastňuje v súlade s rozhodnutím Rady 2002/192/ES ⁽⁴⁾. Írsko preto týmto rozhodnutím nie je viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (7) Pokiaľ ide o Island a Nórsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskeho kráľovstvom o pridružení Islandskej republiky a Nórskeho kráľovstva pri vykonávaní, uplatňovaní a rozvoji schengenského *acquis* ⁽⁵⁾, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode B rozhodnutia Rady 1999/437/ES ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 60.

⁽²⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/493/EÚ z 30. septembra 2013, ktorým sa určuje tretí a posledný súbor regiónov pre začatie prevádzky vízového informačného systému (VIS) (Ú. v. EÚ L 268, 10.10.2013, s. 13).

⁽³⁾ Rozhodnutie Rady 2000/365/ES z 29. mája 2000, ktoré sa týka požiadavky Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 131, 1.6.2000, s. 43).

⁽⁴⁾ Rozhodnutie Rady 2002/192/ES z 28. februára 2002 o požiadavke Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 64, 7.3.2002, s. 20).

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 36.

⁽⁶⁾ Rozhodnutie Rady 1999/437/ES zo 17. mája 1999 o určitých vykonávacích predpisoch k dohode uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskeho kráľovstvom o pridružení týchto dvoch štátov pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31).

- (8) Pokiaľ ide o Švajčiarsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* ⁽¹⁾, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode B rozhodnutia 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2008/146/ES ⁽²⁾.
- (9) Pokiaľ ide o Lichtenštajnsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* ⁽³⁾, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode B rozhodnutia 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2011/350/EÚ ⁽⁴⁾.
- (10) Pokiaľ ide o Cyprus, toto rozhodnutie predstavuje akt, ktorý je založený na schengenskom *acquis* alebo s ním inak súvisí v zmysle článku 3 ods. 2 aktu o pristúpení z roku 2003, článku 4 ods. 2 aktu o pristúpení z roku 2005 a článku 4 ods. 2 aktu o pristúpení z roku 2011.
- (11) Vzhľadom na to, že je potrebné stanoviť dátum začatia prevádzky VIS v dvadsiatom prvom, dvadsiatom druhom a dvadsiatom treťom regióne vo veľmi blízkej budúcnosti, toto rozhodnutie by malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Prevádzka vízového informačného systému v dvadsiatom prvom, dvadsiatom druhom a dvadsiatom treťom regióne, ktoré sú určené vykonávacím rozhodnutím 2013/493/EÚ, začne 20. novembra 2015.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uplatňuje v súlade so zmluvami.

V Bruseli 12. júna 2015

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 52.

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady 2008/146/ES z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 1).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 21.

⁽⁴⁾ Rozhodnutie Rady 2011/350/EÚ zo 7. marca 2011 o uzavretí v mene Európskej únie Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k implementácii, uplatňovaniu a rozvoju schengenského *acquis*, ktoré sa vzťahuje na zrušenie kontrol na vnútorných hraniciach a pohyb osôb (Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 19).

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2015/913

z 12. júna 2015,

ktorým sa určuje dátum začatia prevádzky vízového informačného systému (VIS) v dvadsiatom regióne

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 z 9. júla 2008 o vízovom informačnom systéme (VIS) a výmene údajov o krátkodobých vízach medzi členskými štátmi (nariadenie o VIS) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 48 ods. 3,

keďže:

- (1) Podľa vykonávacieho rozhodnutia Komisie 2013/493/EÚ ⁽²⁾ dvadsiaty región, v ktorom by sa v prípade všetkých žiadostí malo začať so zhromažďovaním údajov a ich prenosom do vízového informačného systému (ďalej len „VIS“), zahŕňa Bangladéš, Bután, Indiu, Maldivy, Nepál, Pakistan a Srí Lanku.
- (2) Členské štáty oznámili Komisii, že prijali potrebné technické a právne opatrenia na zhromažďovanie a prenos údajov uvedených v článku 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. 767/2008 do VIS v prípade všetkých žiadostí v tomto regióne vrátane opatrení na zhromažďovanie a/alebo prenos údajov v mene iného členského štátu.
- (3) Keďže tým bola splnená podmienka stanovená v článku 48 ods. 3 prvej vete nariadenia (ES) č. 767/2008, je potrebné určiť dátum začatia prevádzky VIS v dvadsiatom regióne.
- (4) Vzhľadom na to, že nariadenie (ES) č. 767/2008 je založené na schengenskom *acquis*, Dánsko sa v súlade s článkom 5 Protokolu o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva, rozhodlo transponovať nariadenie (ES) č. 767/2008 do svojho vnútroštátneho práva. Dánsko je preto v súlade s medzinárodným právom povinné vykonávať toto rozhodnutie.
- (5) Toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, na ktorom sa Spojené kráľovstvo nezúčastňuje v súlade s rozhodnutím Rady 2000/365/ES ⁽³⁾. Spojené kráľovstvo preto týmto rozhodnutím nie je viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (6) Toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, na ktorom sa Írsko nezúčastňuje v súlade s rozhodnutím Rady 2002/192/ES ⁽⁴⁾. Írsko preto týmto rozhodnutím nie je viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (7) Pokiaľ ide o Island a Nórsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskeho kráľovstvom o pridružení Islandskej republiky a Nórskeho kráľovstva pri vykonávaní, uplatňovaní a rozvoji schengenského *acquis* ⁽⁵⁾, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode B rozhodnutia Rady 1999/437/ES ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 60.

⁽²⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/493/EÚ z 30. septembra 2013, ktorým sa určuje tretí a posledný súbor regiónov pre začatie prevádzky vízového informačného systému (VIS) (Ú. v. EÚ L 268, 10.10.2013, s. 13).

⁽³⁾ Rozhodnutie Rady 2000/365/ES z 29. mája 2000, ktoré sa týka požiadavky Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 131, 1.6.2000, s. 43).

⁽⁴⁾ Rozhodnutie Rady 2002/192/ES z 28. februára 2002 o požiadavke Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 64, 7.3.2002, s. 20).

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 36.

⁽⁶⁾ Rozhodnutie Rady 1999/437/ES zo 17. mája 1999 o určitých vykonávacích predpisoch k dohode uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskeho kráľovstvom o pridružení týchto dvoch štátov pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31).

- (8) Pokiaľ ide o Švajčiarsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* ⁽¹⁾, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode B rozhodnutia 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2008/146/ES ⁽²⁾.
- (9) Pokiaľ ide o Lichtenštajnsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* ⁽³⁾, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode B rozhodnutia 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2011/350/EÚ ⁽⁴⁾.
- (10) Toto rozhodnutie predstavuje akt, ktorý je založený na schengenskom *acquis* alebo s ním inak súvisí v zmysle článku 3 ods. 2 aktu o pristúpení z roku 2003, článku 4 ods. 2 aktu o pristúpení z roku 2005 a článku 4 ods. 2 aktu o pristúpení z roku 2011.
- (11) Vzhľadom na to, že je potrebné stanoviť dátum začatia prevádzky VIS v dvadsiatom regióne vo veľmi blízkej budúcnosti, toto rozhodnutie by malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Prevádzka vízového informačného systému v dvadsiatom regióne, ktorý je určený vykonávacím rozhodnutím 2013/493/EÚ, začne 2. novembra 2015.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uplatňuje v súlade so zmluvami.

V Bruseli 12. júna 2015

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 52.

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady 2008/146/ES z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 1).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 21.

⁽⁴⁾ Rozhodnutie Rady 2011/350/EÚ zo 7. marca 2011 o uzavretí v mene Európskej únie Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k implementácii, uplatňovaniu a rozvoju schengenského *acquis*, ktoré sa vzťahuje na zrušenie kontrol na vnútorných hraniciach a pohyb osôb (Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 19).

ODPORÚČANIA

ODPORÚČANIE KOMISIE (EÚ) 2015/914

z 8. júna 2015

týkajúce sa európskeho systému presídľovania

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 292 štvrtú vetu,

keďže:

- (1) Európska rada na mimoriadnom zasadnutí 23. apríla 2015 pripomenula závažnosť situácie v Stredozemí a vyjadrila odhodlanie zmobilizovať všetko úsilie, ktoré má Únia k dispozícii, s cieľom zabrániť ďalším stratám na životoch na mori a riešiť základné príčiny núdzovej humanitárnej situácie. Európska rada sa ďalej zaviazala zriadiť prvý dobrovoľný pilotný projekt presídľovania pre celú Úniu, ktorého súčasťou je ponuka miest pre osoby s nárokom na ochranu ⁽¹⁾.
- (2) Európsky parlament vo svojom uznesení z 29. apríla 2015 vyzval členské štáty, aby väčšou mierou prispeli k existujúcim programom presídľovania a zdôraznil potrebu zaručiť bezpečný a legálny prístup k azylovému systému Únie ⁽²⁾.
- (3) V súčasnosti existuje medzi členskými štátmi značný nepomer, pokiaľ ide o záväzky v súvislosti s presídľovaním osôb. Iba pätnásť členských štátov a tri pridružené štáty majú program presídľovania (jeden ďalší členský štát oznámil začiatok programu presídľovania), tri členské štáty a jeden pridružený štát vykonávajú presídľovanie *ad hoc*, zatiaľ čo ostatné sa do presídľovania vôbec nezapájajú.
- (4) V roku 2014 dosiahol počet žiadateľov o azyl v Únii doterajšie maximum 626 000 osôb a v Únii bolo presídlených 6 380 štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí potrebujú medzinárodnú ochranu ⁽³⁾. Počet utečencov, žiadateľov o azyl a osôb vysídlených v rámci krajiny na celom svete v roku 2013 prvýkrát od druhej svetovej vojny prekročil hranicu 50 miliónov osôb ⁽⁴⁾.
- (5) Rada pre spravodlivosť a vnútorné veci vo svojich záveroch z 10. októbra 2014 uznala, že „[...] Všetky členské štáty by mali zohľadňovať úsilie vykonané tými členskými štátmi, ktorých sa migračné toky dotýkajú, ale zároveň by mali prispievať k [presídľovaniu] spravodlivým a vyváženým spôsobom.“ ⁽⁵⁾
- (6) Komisia 13. mája 2015 predložila komplexnú európsku migračnú agendu ⁽⁶⁾, v ktorej okrem iného vymedzuje okamžité opatrenia vypracované osobitne na reakciu na ľudskú tragédiu v celom Stredozemí.
- (7) S cieľom zabrániť tomu, aby vysídlené osoby, ktoré potrebujú ochranu, vyhľadávali pomoc v zločineckých sieťach prevádzачov a obchodníkov s ľuďmi, agenda obsahuje výzvu, aby Európska únia zintenzívnila svoje úsilie v oblasti presídľovania. Komisia preto predkladá toto odporúčanie, v ktorom navrhuje systém presídľovania pre celú EÚ, ktorý má ponúknuť 20 000 miest na základe rozdeľovacieho kľúča.
- (8) Keby sa pre účasť rozhodli pridružené štáty, rozdeľovací kľúč a prídely jednotlivých členských štátov a zúčastnených pridružených štátov by sa primerane upravili.

⁽¹⁾ Bod 3 písm. q), vyhlásenie Európskej rady z 23. apríla 2015, EUCO 18/15.

⁽²⁾ Body 8 a 10, uznesenie Európskeho parlamentu z 29. apríla 2015, 2015/2660(RSP).

⁽³⁾ Zdroj: Eurostat

⁽⁴⁾ Zdroj: Global Trend 2013 – správa UNHCR.

⁽⁵⁾ Závery Rady s názvom „Prijímanie opatrení na lepšie zvládanie migračných tokov“, zasadnutie Rady pre spravodlivosť a vnútorné veci, 10. októbra 2014.

⁽⁶⁾ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov – Európska migračná agenda, 13. mája 2015, COM(2015) 240 final.

- (9) Vzhľadom na predchádzajúce diskusie, ktoré prebehli počas osobitného zasadnutia fóra o presídlení a relokácii 25. novembra 2014, by sa mal rozdeľovací kľúč zakladať na a) veľkosti populácie (váženie 40 %), b) celkovom HDP (váženie 40 %), c) priemernom počte spontánnych žiadostí o azyl a počte presídlených utečencov na milión obyvateľov za obdobie 2010 – 2014 (váženie 10 %) a d) miere nezamestnanosti (váženie 10 %).
- (10) Únia by počas dvojročného obdobia implementácie tohto systému členskými štátmi mala celkovo prijať 20 000 osôb. Zodpovednosť za prijatie týchto osôb by mali niesť výhradne zúčastnené štáty v súlade s príslušnými pravidlami Únie a medzinárodnými pravidlami. Zodpovedá to výzve Vysokého komisára OSN pre utečencov (UNHCR), ktorý nalieha na európske krajiny, aby prijali väčšie záväzky týkajúce sa prijímania utečencov prostredníctvom udržateľných presídľovacích programov, a podporili tak kampaň, ktorú vedie Medzinárodná organizácia pre migráciu s piatimi mimovládnyimi organizáciami.
- (11) Pri identifikácii prioritných regiónov by sa mala zohľadniť situácia v susedstve a súčasné migračné toky, najmä spojitost s regionálnymi programami rozvoja a ochrany na Blízkom východe, v severnej Afrike a v oblasti Afrického rohu.
- (12) Skúsenosti a odborné znalosti UNHCR a iných relevantných orgánov vrátane Európskeho podporného úradu pre azyl by sa mali využiť, preto by bolo vhodné požiadať ich o pomoc pri implementácii systému presídľovania.
- (13) Mali by sa vykonať opatrenia s cieľom zabrániť sekundárnemu presunu presídlených osôb zo štátu presídlenia do iných členských štátov a zúčastnených pridružených štátov.
- (14) Komisia plánuje prispieť na tento systém uvoľnením dodatočných 50 miliónov EUR v rokoch 2015 a 2016 v rámci programu Únie pre presídľovanie, uvedeného v článku 17 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 516/2014 ⁽¹⁾. Komisia s cieľom optimalizovať využívanie finančných stimulov upraví jednorazové sumy a priority presídľovania stanovené v uvedenom programe prostredníctvom delegovaného aktu v súlade s článkom 17 ods. 4 a 10 nariadenia (EÚ) č. 516/2014. Keby sa pre účasť na systéme presídľovania rozhodli pridružené štáty, nemohli by využívať jednorazové sumy podľa nariadenia (EÚ) č. 516/2014 ako náhradu za svoje prísľuby,

PRIJALA TOTO ODPORÚČANIE:

EURÓPSKY SYSTÉM PRESÍDĽOVANIA

1. Komisia odporúča, aby členské štáty presídlili 20 000 ľudí, ktorí potrebujú medzinárodnú ochranu, na základe podmienok a rozdeľovacieho kľúča stanovených v tomto odporúčaní.

Vymedzenie a rozsah pôsobnosti systému presídľovania

2. „Presídľovanie“ je presun jednotlivých vysídlených osôb, ktoré jasne potrebujú medzinárodnú ochranu, na žiadosť Vysokého komisára OSN pre utečencov z tretej krajiny do členského štátu po dohode s dotknutým členským štátom, s cieľom poskytnúť im ochranu proti vráteniu alebo vyhosteniu, prijať ich a udeliť im právo na pobyt a všetky ďalšie práva podobné právam udeleným osobe s postavením medzinárodnej ochrany.
3. Európsky systém presídľovania by sa mal vzťahovať na všetky členské štáty.

OBSAH SYSTÉMU PRESÍDĽOVANIA

4. Systém by mal pozostávať z jednotného európskeho prísľubu 20 000 miest pre osoby, ktoré treba presídlieť. Obdobie uplatňovania systému by malo byť dva roky od dátumu prijatia odporúčania.
5. Celkový počet prísľúbených miest na presídlenie by sa mal medzi členské štáty rozdeliť v súlade s rozdeľovacím kľúčom uvedeným v prílohe. Keby sa pre účasť na systéme rozhodli pridružené štáty, rozdeľovací kľúč by sa primerane upravil.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 516/2014 zo 16. apríla 2014, ktorým sa zriaďuje Fond pre azyl, migráciu a integráciu, a ktorým sa mení rozhodnutie Rady 2008/381/ES a rušia rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 573/2007/ES a č. 575/2007/ES a rozhodnutie Rady 2007/435/ES (Ú. v. EÚ L 150, 20.5.2014, s. 168).

6. Medzi prioritné regióny v rámci presídľovania by mali patriť regióny severnej Afriky, Blízkeho východu a oblasti Afrického rohu, so zameraním najmä na krajiny, v ktorých prebieha implementácia regionálnych programov rozvoja a ochrany.
7. Členské štáty a zúčastnené pridružené štáty by mali mať zodpovednosť za prijímanie jednotlivých rozhodnutí týkajúcich sa prijatia po primeraných zdravotných a bezpečnostných kontrolách a Vysoký komisár OSN pre utečencov by mal byť zodpovedný za posudzovanie uchádzačov o presídlenie v prioritných regiónoch a predkladanie návrhov na presídlenie členským štátom a zúčastneným pridruženým štátom.
8. Po prijatí presídlenej osoby na území členského štátu alebo zúčastneného pridruženého štátu by mal daný štát rýchlo vykonať formálny postup pre medzinárodnú ochranu, ktorého súčasťou je odber odtlačkov prstov, a to v súlade s uplatniteľnými právnymi predpismi, najmä s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 603/2013 ⁽¹⁾, smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2011/95/EÚ ⁽²⁾, smernicou Rady 2005/85/ES ⁽³⁾, smernicou Rady 2003/9/ES ⁽⁴⁾ a od 20. júla 2015 aj so smernicami Európskeho parlamentu a Rady 2013/32/EÚ ⁽⁵⁾ a 2013/33/EÚ ⁽⁶⁾.
9. Po skončení tohto procesu, keď členský štát udelí presídlenej osobe postavenie medzinárodnej ochrany alebo vnútroštátnej ochrany, táto osoba by mala v členskom štáte presídlenia požívať práva zaručené osobám s postavením medzinárodnej ochrany podľa smernice 2011/95/EÚ alebo podobné práva zaručené vnútroštátnym právom. V tomto kontexte by voľný pohyb týchto osôb v rámci Únie mal podliehať rovnakým podmienkam a obmedzeniam ako v prípade iných štátnych príslušníkov tretích krajín s oprávneným pobytom v členských štátoch. V prípade zúčastnených pridružených štátov by sa mali uplatňovať ekvivalentné vnútroštátne právne predpisy.
10. Čakatelia na presídlenie by mali byť poučení o svojich právach a povinnostiach v rámci systému presídľovania, ako aj podľa príslušných právnych predpisov Únie a členských štátov v oblasti azylu, pred ich prijatím na území členských štátov alebo zúčastnených pridružených štátov, a to najmä o dôsledkoch ďalšieho pohybu v rámci Únie a/alebo zúčastnených pridružených štátov a o skutočnosti, že môžu využívať len práva spojené s postavením medzinárodnej ochrany alebo vnútroštátnej ochrany v štáte presídlenia.
11. Presídlené osoby, ktoré bez oprávnenia vstúpia na územie členského štátu alebo zúčastneného pridruženého štátu iného, ako je štát presídlenia, buď pred ukončením formálneho postupu pre udelenie medzinárodnej ochrany alebo po udelení medzinárodnej ochrany, by mali byť vrátené do štátu presídlenia podľa pravidiel stanovených v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 604/2013 ⁽⁷⁾ a smernici Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES ⁽⁸⁾.
12. Malo by sa zabezpečiť praktické zapojenie Európskeho podporného úradu pre azyl do implementácie tohto systému, najmä pokiaľ ide o poskytovanie špeciálnej podpory členským štátom a zúčastneným pridruženým štátom, osobitne tým, ktoré nemajú žiadne skúsenosti s presídľovaním. Európsky podporný úrad pre azyl by mal monitorovať implementáciu systému a pravidelne o nej podávať správy.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) č. 603/2013 z 26. júna 2013 o zriadení systému Eurodac na porovnávanie odtlačkov prstov pre účinné uplatňovanie nariadenia (EÚ) č. 604/2013, ktorým sa ustanovujú kritériá a mechanizmy na určenie členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o medzinárodnú ochranu podanej štátnym príslušníkom tretej krajiny alebo osobou bez štátnej príslušnosti v jednom z členských štátov, a o žiadostiach orgánov členských štátov na presadzovanie práva a Europolu o porovnanie s údajmi v systéme Eurodac na účely presadzovania práva a o zmene nariadenia (EÚ) č. 1077/2011, ktorým sa zriaďuje Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, (Ú. v. EÚ L 180, 29.6.2013, s. 1).

⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/95/EÚ z 13. decembra 2011 o normách pre oprávnenie štátnych príslušníkov tretej krajiny alebo osôb bez štátneho občianstva mať postavenie medzinárodnej ochrany, o jednotnom postavení utečencov alebo osôb oprávnených na doplnkovú ochranu a o obsahu poskytovanej ochrany, (Ú. v. EÚ L 337, 20.12.2011, s. 9).

⁽³⁾ Smernica Rady 2005/85/ES z 1. decembra 2005 o minimálnych štandardoch pre konanie v členských štátoch o priznávaní a odnímaní postavenia utečenca, (Ú. v. EÚ L 326, 13.12.2005, s. 13).

⁽⁴⁾ Smernica Rady 2003/9/ES z 27. januára 2003, ktorou sa ustanovujú minimálne normy pre prijímanie žiadateľov o azyl, (Ú. v. EÚ L 31, 6.2.2003, s. 18).

⁽⁵⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/32/EÚ z 26. júna 2013 o spoločných konaniach o poskytovaní a odnímaní medzinárodnej ochrany, (Ú. v. EÚ L 180, 29.6.2013, s. 60).

⁽⁶⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/33/EÚ z 26. júna 2013, ktorou sa stanovujú normy pre prijímanie žiadateľov o medzinárodnú ochranu, (Ú. v. EÚ L 180, 29.6.2013, s. 96).

⁽⁷⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 604/2013 z 26. júna 2013, ktorým sa stanovujú kritériá a mechanizmy na určenie členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o medzinárodnú ochranu podanej štátnym príslušníkom tretej krajiny alebo osobou bez štátnej príslušnosti v jednom z členských štátov, (Ú. v. EÚ L 180, 29.6.2013, s. 31).

⁽⁸⁾ Článok 6 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES zo 16. decembra 2008 o spoločných normách a postupoch členských štátov na účely návratu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na ich území, (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 98).

13. Členské štáty by mali mať nárok na finančný príspevok úmerný počtu osôb presídlených na ich územie v súlade s jednorazovými sumami stanovenými v článku 17 nariadenia (EÚ) č. 516/2014, upravenými delegovaným nariadením Komisie (EÚ) č. xxx/2015 ⁽¹⁾.

ADRESÁTI

14. Toto odporúčanie je určené členským štátom.

V Bruseli 8. júna 2015

Za Komisiu
Dimitris AVRAMOPOULOS
člen Komisie

⁽¹⁾ Má sa predložiť.

PRÍLOHA

Členské štáty	Kľúč (%)	Prídel
Belgicko	2,45	490
Bulharsko	1,08	216
Cyprus	0,34	69
Česká republika	2,63	525
Dánsko	1,73	345
Estónsko	1,63	326
Fínsko	1,46	293
Francúzsko	11,87	2 375
Grécko	1,61	323
Holandsko	3,66	732
Chorvátsko	1,58	315
Írsko	1,36	272
Litva	1,03	207
Lotyšsko	1,10	220
Luxembursko	0,74	147
Maďarsko	1,53	307
Malta	0,60	121
Nemecko	15,43	3 086
Poľsko	4,81	962
Portugalsko	3,52	704
Rakúsko	2,22	444
Rumunsko	3,29	657
Slovensko	1,60	319
Slovinsko	1,03	207
Spojené kráľovstvo	11,54	2 309
Španielsko	7,75	1 549
Švédsko	2,46	491
Taliansko	9,94	1 989

Kľúč je založený na týchto kritériách ⁽¹⁾ ⁽²⁾:

- a) veľkosť populácie (údaje z roku 2014, váženie 40 %) – toto kritérium sa týka schopnosti členského štátu prijať určitý počet utečencov;
 - b) celkový HDP (údaje z roku 2013, váženie 40 %) – toto kritérium sa týka absolútneho blahobytu krajiny a poukazuje na schopnosť hospodárstva prijať a integrovať utečencov;
 - c) priemerný počet spontánnych žiadostí o azyl a počet presídlených utečencov na milión obyvateľov za obdobie 2010 – 2014 (váženie 10 %) – toto kritérium sa týka úsilia vynaloženého členskými štátmi v nedávnej minulosti;
 - d) miera nezamestnanosti (údaje z roku 2014, váženie 10 %) – toto kritérium sa týka schopnosti integrovať utečencov.
-

⁽¹⁾ Výpočty boli vykonané na základe štatistických informácií, ktoré poskytol Eurostat (konzultácia prebehla 8. apríla 2015).

⁽²⁾ Percentuálne podiely sa vypočítali na päť desatinných miest a na účely prezentácie v tabuľke boli zaokrúhlené na dve desatinné miesta nahor alebo nadol; prídely osôb boli stanovené na základe celých hodnôt zaokrúhlených na päť desatinných miest.

AKTY PRIJATÉ ORGÁNMI ZRIADENÝMI MEDZINÁRODNÝMI DOHODAMI

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU č. 1/2015 ZRIADENÉHO PODĽA ČLÁNKU 14 DOHODY MEDZI EURÓPSKYM SPOLOČENSTVOM A JEHO ČLENSKÝMI ŠTÁTMI NA JEDNEJ STRANE A ŠVAJČIARSKOU KONFEDERÁCIOU NA STRANE DRUHEJ O VOĽNOM POHYBE OSÔB

z 8. júna 2015,

ktorým sa mení príloha III (Vzájomné uznávanie odborných kvalifikácií) k uvedenej dohode [2015/915]

SPOLOČNÝ VÝBOR,

so zreteľom na Dohodu medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na strane druhej o voľnom pohybe osôb ⁽¹⁾ (ďalej len „dohoda“), a najmä na jej články 14 a 18,

keďže:

- (1) Dohoda bola podpísaná 21. júna 1999 a nadobudla platnosť 1. júna 2002.
- (2) Príloha III (Vzájomné uznávanie odborných kvalifikácií) k dohode bola nahradená rozhodnutím Spoločného výboru EÚ – Švajčiarsko č. 2/2011 ⁽²⁾ a mala by sa aktualizovať, aby sa zohľadnili nové právne akty Európskej únie a Švajčiarska, ktoré boli od uvedeného dátumu prijaté,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha III (Vzájomné uznávanie odborných kvalifikácií) k dohode sa mení tak, ako sa uvádza v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie je vyhotovené v anglickom, bulharskom, českom, dánskom, estónskom, fínskom, francúzskom, gréckom, holandskom, chorvátskom, litovskom, lotyšskom, maďarskom, maltskom, nemeckom, poľskom, portugalskom, rumunskom, slovenskom, slovinskom, španielskom, švédskom a talianskom jazyku, pričom všetky znenia sú rovnako autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia spoločným výborom.

V Bruseli 8. júna 2015

Za spoločný výbor
predseda
Gianluca GRIPPA

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 114, 30.4.2002, s. 6.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 277, 22.10.2011, s. 20.

PRÍLOHA

Príloha III (Vzájomné uznávanie odborných kvalifikácií) k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na strane druhej o voľnom pohybe osôb sa mení takto:

1. V časti nazvanej „ODDIEL A: AKTY, NA KTORÉ SA ODKAZUJE“ sa v bode 1 písm. a) dopĺňajú tieto zarážky:

- „— nariadením Komisie (EÚ) č. 623/2012 z 11. júla 2012, ktorým sa mení a dopĺňa príloha II k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2005/36/ES o uznávaní odborných kvalifikácií (Ú. v. EÚ L 180, 12.7.2012, s. 9),
- oznámením Komisie – Oznámenie o odborných združeniach alebo organizáciách, ktoré spĺňajú podmienky článku 3 ods. 2 uvedené v prílohe I k smernici 2005/36/ES (Ú. v. EÚ C 182, 23.6.2011, s. 1),
- oznámením Komisie – Oznámenie o dôkazoch formálnych kvalifikácií – smernica 2005/36/ES o uznávaní odborných kvalifikácií (príloha V) (Ú. v. EÚ C 183, 24.6.2011, s. 1),
- oznámením Komisie – Oznámenie o dokladoch o formálnych kvalifikáciách – smernica 2005/36/ES o uznávaní odborných kvalifikácií (príloha V) (Ú. v. EÚ C 367, 16.12.2011, s. 5),
- oznámením Komisie – Oznámenie o dokladoch o formálnych kvalifikáciách – smernica 2005/36/ES o uznávaní odborných kvalifikácií (príloha V) (Ú. v. EÚ C 244, 14.8.2012, s. 1),
- oznámením Komisie – Oznámenie o dokladoch o formálnych kvalifikáciách – smernica 2005/36/ES o uznávaní odborných kvalifikácií (príloha V) (Ú. v. EÚ C 396, 21.12.2012, s. 1),
- oznámením Komisie – Oznámenie o dokladoch o formálnych kvalifikáciách – smernica 2005/36/ES o uznávaní odborných kvalifikácií (príloha V) (Ú. v. EÚ C 183, 28.6.2013, s. 4),
- oznámením Komisie – Oznámenie o dokladoch o formálnych kvalifikáciách – smernica 2005/36/ES o uznávaní odborných kvalifikácií (príloha V) (Ú. v. EÚ C 301, 17.10.2013, s. 1).“

2. V bode 1 písm. g) sa dopĺňajú tieto záznamy:

„Krajina	Názov
Klinická onkológia Minimálne trvanie odbornej prípravy: 5 rokov	
Švajčiarsko	Medizinische Onkologie Oncologie médicale Oncologia medica
Krajina	Názov
Lekárska genetika Minimálne trvanie odbornej prípravy: 4 roky	
Švajčiarsko	Medizinische Genetik Génétique médicale Genetica medica“

3. V bode 1 písm. g) sa záznam týkajúci sa názvu „Interné lekárstvo“ nahrádza takto:

„Krajina	Názov
Interné lekárstvo Minimálne trvanie odbornej prípravy: 5 rokov	
Švajčiarsko	Allgemeine Innere Medizin Médecine interne générale Medicina interna generale“

4. V bode 1 písm. i) sa dopĺňa tento záznam:

„Krajina	Doklad o formálnych kvalifikáciách	Orgán udeľujúci doklad o dosiahnutých kvalifikáciách	Označenie profesie	Referenčný dátum
Švajčiarsko	3. Diplomierte Pflegefachfrau HF, diplomierter Pflegefachmann HF Infirmière diplômée ES, infirmier diplômé ES Infermiera diplomata SSS, infermiere diplomato SSS	Höhere Fachschulen, die staatlich anerkannte Bildungsgänge durchführen Écoles supérieures qui proposent des filières de formation reconnues par l'État Scuole specializzate superiori che propongono dei cicli di formazione riconosciuti dallo Stato	Pflegefachfrau, Pflegefachmann Infirmière, infirmier Infermiera, infermiere	1. jún 2002“

5. V bode 1 písm. m) sa tabuľka nahrádza takto:

„Krajina	Doklad o formálnych kvalifikáciách	Orgán udeľujúci doklad o dosiahnutých kvalifikáciách	Označenie profesie	Referenčný dátum
Švajčiarsko	1. Diplomierte Hebamme Sage-femme diplômée Levatrice diplomata	Schulen, die staatlich anerkannte Bildungsgänge durchführen Écoles qui proposent des filières de formation reconnues par l'État Scuole che propongono dei cicli di formazione riconosciuti dallo Stato	Hebamme Sage-femme Levatrice	1. jún 2002
	2. [Bachelor of Science [Name of the UAS] in Midwifery] ,Bachelor of Science HES-SO de Sage-femme' (Bachelor of Science HES-SO in Midwifery) ,Bachelor of Science BFH Hebamme' (Bachelor of Science BFH in Midwifery) ,Bachelor of Science ZFH Hebamme' (Bachelor of Science ZHAW in Midwifery)	Schulen, die staatlich anerkannte Bildungsgänge durchführen Écoles qui proposent des filières de formation reconnues par l'État Scuole che propongono dei cicli di formazione riconosciuti dallo Stato	Hebamme Sage-femme Levatrice	1. jún 2002“

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK